تصویر ابو عبدالرحمن الکردي

دنیای رنگ آمیزی مسلمان کوچک

۳

زکات

الزكاة

The Obligatory Alms



ارکان اسلام

(از دیدگاه اهل سنت)



• دنیای رنگ‌آمیزی مسلمان کوچک

نام کتاب	:	زکات
ناشر	:	نشر احسان
تهیه و تنظیم	:	مریم یعقوبی
صفحه‌آرایی	:	دفتر طرح و اجرای کتاب
تیراژ	:	۱۰۰۰۰
نوبت چاپ	:	اول ـ ۱۳۸۶
چاپخانه	:	مهارت

این‌مجموعه باهمکاری انتشارات سفیر مصر و بامجوز رسمی از ناشر و تصویرگر اولیه تهیه شده‌است.

زکاة / تهیه و تنظیم مریم یعقوبی؛ تهران: احسان، ۱۳۸۶، ۱۲ص.
مصور. -- (مجموعه دنیای رنگ‌آمیزی مسلمان کوچک)
ISBN: 978-964-356-411-7
فارسی ـ انگلیسی ـ عربی
۱. زکاة. ۲. نقاشی. الف. یعقوبی، [illegible] ۱۳۶۲ ـ گردآورنده.
کتابخانه ملی ایران ۷۵۵ش۲۹۷/۳۵۳
۸۳ـ۴۲۹۹۸م



ثروتمندان باید
قسمتی از ثروت خود
را به فقیران بدهند

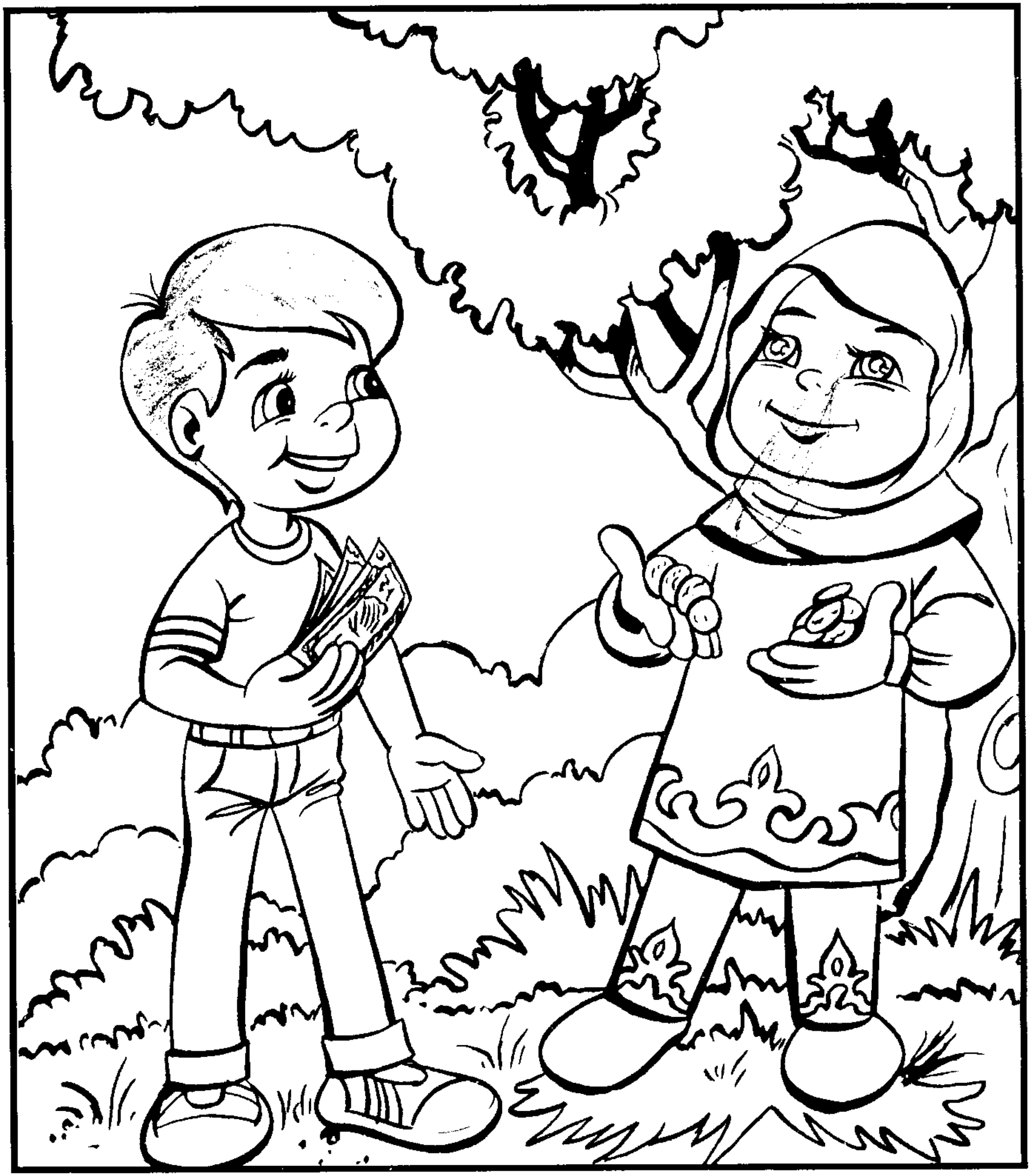
الـزَّكَاةُ
حَـقّ لِلْفُـقَرَاءِ
فِي مَـالِ الأَغْنِـيَاءِ

The rich should
give a part of his
wealth to the poor

اگر پول داشته باشیم
باید قسمتی از آن را
به‌عنوان زکات به
فقیران بدهیم

فِي المَالِ زَكَاةٌ

Obligatory alms are paid on monetary wealth





اگر طلا و نقره داشته باشیم
باید قسمتی از آن را
به‌عنوان زکات به
فقیران بدهیم

فِي الذَّهَبِ
وَ الفِضَّـــةِ زَكَاةٌ

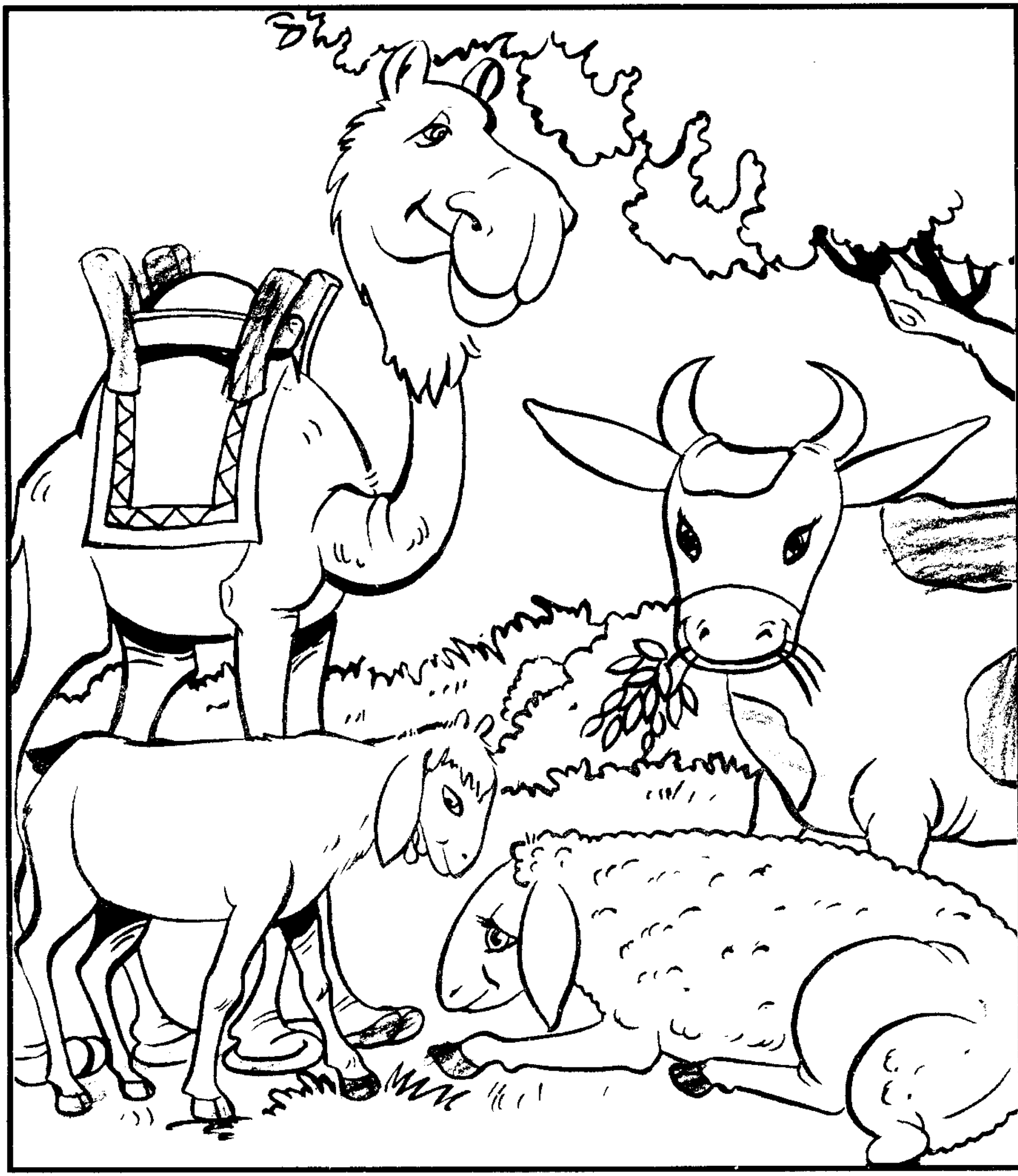
Obligatory
alms are
paid on gold
and silver

و اگر محصولات
کشاورزی داشته
باشیم باید قسمتی از
آن را به‌عنوان زکات
به فقیران بدهیم

فِي الـــزُّرُوع
وَ الثِّمَـار زَكَاةٌ

Obligatory alms are paid on plants and fruits





و یا اگر شتر و گاو و
گوسفند داشته باشیم
باید زکات آنها
رابدهیم

فِي الأَنْعَـامِ
(الإِبِلِ وَالبَقَرِ وَ الغَنَمِ)
زَكَاةٌ

Obligatory alms are paid on livestock (camels, cows, and sheep)

اگر معدن داشته
باشیم و یا گنج
زیر زمینی پیدا
کنیم باید زکات
آن را بدهیم

فِي المَعَادِنِ وَ الرِّكَازِ
(الكُنُوزِ المَدْفُونَةِ)
زَكَاةٌ

Obligatory
alms are paid
on menirals
wealth and
buried
treasutes





در ماه رمضان
زکات فطر(فطریه)
را باید به فقیران
بدهیم.

زَكَاةُ الفِطْرِ
تَخْرُجُ
فِي رَمَضَانَ

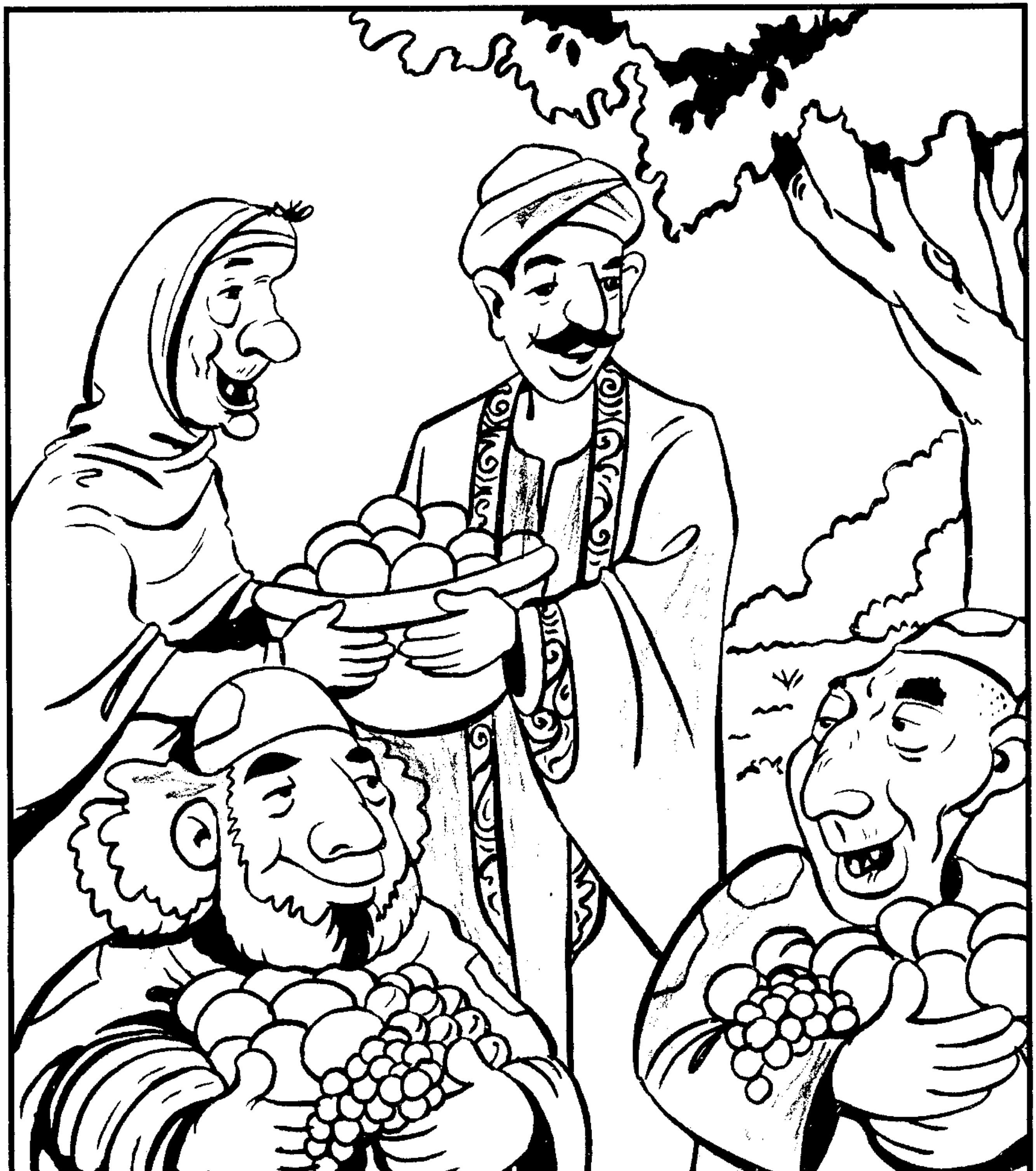
Zakat-El-fitr is paid in Ramadhan (The Charity given to the poor during Ramadhna)

دادن زکات فطر
(فطریه) بر همه
(کوچک و بزرگ،
فقیر و غنی)
واجب است

زَکَاةُ الفِطْرِ
وَاجِبَةٌ عَلَی
الصَّغِیرِ وَ الکَبِیرِ
وَ الغَنِیِّ و الفَقِیرِ

Zajat-Et-Fitr
is obligatory on
the young,
the old,
the rich and
the poor





هر کس
زکات بدهد
از خدا به خاطر
نعمت‌هایش
تشکّر
کرده است

الَّذِی
یَدْفَعُ الزَّکَاةَ
یَشْکُرُ اللّٰهَ
عَلَی نِعَمِهِ

Every, one gives lams, is thanking "Allah" for his blessings

دادن زکات
به فامیل
و نزدیکان فقیر
بهتر است

الأَقَارِبُ الفُقَرَاءُ
أَوْلَى بِالزَّكَاةِ

The poor relatives are more entitled to be given alms





زكات
محبّت فقیران را
به ثروتمندان
بیشتر می‌کند

الزَّكَاةُ
تَجْـعَلُ الفَقِـيرَ
يُحِبُّ الغَـنِيَّ

Paying alms,
increase the
the poor love to
the rich





طرح جلد: احسان برابادی

نشر احسان

فروشگاه شمارهٔ ۱: تهران، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه تهران، مجتمع فروزنده، شماره ۴۰۶
تلفن: ۶۶۹۵۴۴۰۴

فروشگاه شمارهٔ ۲: تهران، خیابان ناصرخسرو، کوچه حاج نایب، شماره ۳۳
تلفن: ۳۳۹۰۲۷۵۰

9789643564117